



## Samling af Afgørelser

**Sag C-99/15**

**Christian Liffers  
mod  
Producciones Mandarin, S.L.  
og  
Gestevisión Telecinco, S.A.**

(anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal Supremo)

»Præjudiciel forelæggelse — immaterialrettigheder — direktiv 2004/48/EF — artikel 13, stk. 1 — audiovisuelt værk — krænkende aktivitet — erstatning — bestemmelser om beregning — fast beløb — ikke-økonomisk skade — omfattet«

Sammendrag – Domstolens dom (Femte Afdeling) af 17. marts 2016

1. *EU-ret — fortolkning — metoder — fortolkning på grundlag af ordlyd, sammenhæng og formål*
2. *Tilnærmelse af lovgivningerne — håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder — direktiv 2004/48 — foranstaltninger, procedurer og retsmidler — tilkendelse af erstatning — erstatningsberettigende tab — begreb — ikke-økonomisk skade — omfattet*

*(Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/48, art. 13, stk. 1, første afsnit)*

1. Jf. afgørelsens tekst.

(jf. præmis 14)

2. Artikel 13, stk. 1, i direktiv 2004/48 om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder skal fortolkes således, at den forurettede i forbindelse med en krænkelse af dennes intellektuelle ejendomsret, som i overensstemmelse med denne artikels stk. 1, andet afsnit, litra b), kræver erstatning for sit økonomiske tab beregnet på grundlag af de gebyr- eller afgiftsbeløb, som den krænkende part skulle have betalt, hvis han havde anmodet om tilladelse til at anvende den pågældende intellektuelle ejendomsrettighed, samtidig kan kræve erstatning for det i den nævnte artikels stk. 1, andet afsnit, litra a), omhandlede ikke-økonomiske tab.

Henset til formålene med direktiv 2004/48 skal dettes artikel 13, stk. 1, første afsnit, nemlig fortolkes således, at den fastsætter det princip, at beregningen af det erstatningsbeløb, der skal betales til indehaveren af en intellektuel rettighed, skal tilsigte at sikre den sidstnævnte fuld erstatning for det tab, som denne faktisk har lidt, herunder ligeledes det eventuelle ikke-økonomiske tab, der er opstået. Fastlæggelsen af et fast beløb som den erstatning, der skal betales, på grundlag af hypotetiske gebyrer dækker imidlertid alene det økonomiske tab, som indehaveren af den pågældende intellektuelle

rettighed har lidt, således at denne indehaver for at have mulighed for fuld erstatning skal kunne anmode om erstatning for den ikke-økonomiske skade, som denne eventuelt har lidt, ud over den således beregnede erstatning.

(jf. præmis 25-27 og domskonkl.)